

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA SĄDOWE

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI

Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 18 lipca 2007 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Federalnej Niemiec

(Sprawa C-503/04) ⁽¹⁾

(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Wyrok Trybunału stwierdzający uchybienie — Niewykonanie — Artykuł 228 WE — Środki zapewniające wykonanie wyroku Trybunału — Rozwiązanie umowy)

(2007/C 211/02)

Język postępowania: niemiecki

Strony

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciel: B. Schima, pełnomocnik)

Strona pozwana: Republika Federalna Niemiec (przedstawiciele: W.-D. Plessing i C. Schulze-Bahr, pełnomocnicy, H.-J. Prieb, adwokat)

Interwenienci: Republika Francuska (przedstawiciele: G. de Bergues i J. C. Gracia, pełnomocnicy), Królestwo Niderlandów (przedstawiciele: H. G. Sevenster i D. J. M. de Grave, pełnomocnicy) Republika Finlandii (przedstawiciel: T. Pynnä, pełnomocnik)

Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Artykuł 228 WE — Niewykonanie wyroku Trybunału z dnia 10 kwietnia 2003 r. w sprawach połączonych C-20/01 i C-28/01 — Dyrektywa Rady 92/50/EWG z dnia 18 czerwca 1992 r. odnosząca się do koordynacji procedur udzielania zamówień publicznych na usługi (Dz.U. L 209, str. 1) — Udzielenie zamówień publicznych przez miasto Brunshwik oraz gminę Bockhorn z pominięciem zaproszenia do składania ofert — Wniosek o nałożenie okresowej kary pieniężnej

Sentencja

1) *Nie podejmując do dnia, w którym upłynął termin wyznaczony w uzasadnionej opinii wystosowanej przez Komisję Wspólnot Europejskich*

skich w trybie art. 228 WE, środków zapewniających wykonanie wyroku z dnia 10 kwietnia w sprawach połączonych C-20/01 i C-28/01 Komisja przeciwko Niemcom w przedmiocie zawarcia umowy na unieszkodliwianie odpadów przez miasto Brunshwik (Niemcy), Republika Federalna Niemiec uchybiła zobowiązaniom, które na niej ciążyą na mocy tego artykułu.

2) Republika Federalna Niemiec zostaje obciążona kosztami postępowania.

3) Republika Francuska, Królestwo Niderlandów oraz Republika Finlandii pokrywają własne koszty.

⁽¹⁾ Dz.U. C 45 z 19.2.2005.

Wyrok Trybunału (czwarta izba) z dnia 12 lipca 2007 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Austrii

(Sprawa C-507/04) ⁽¹⁾

(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Ochrona dzikiego ptactwa — Dyrektywa 79/409/EWG — Przepisy transponujące)

(2007/C 211/03)

Język postępowania: niemiecki

Strony

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: M. van Beek, B. Schima i M. Lang, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Republika Austrii (przedstawiciel: H. Dossi, pełnomocnik)

Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Niepełna lub nieprawidłowa transpozycja dyrektywy Rady 79/409/EWG z dnia 2 kwietnia 1979 r. w sprawie ochrony dzikiego ptactwa (Dz.U. L 103, str. 1)

Sentencja

1) Nie dokonując prawidłowej transpozycji:

- art. 1 ust. 1 i 2 dyrektywy Rady 79/409/EWG z dnia 2 kwietnia 1979 r. w sprawie ochrony dzikiego ptactwa w Burgenlandzie, Karyntii, Dolnej Austrii, Górnej Austrii i Styrii,
- art. 5 dyrektywy 79/409 w Burgenlandzie, Karyntii, Dolnej Austrii, Górnej Austrii i Styrii,
- art. 6 ust. 1 dyrektywy 79/409 w Górnej Austrii,
- art. 7 ust. 1 dyrektywy 79/409 w Karyntii, Dolnej Austrii i Górnej Austrii,
- art. 7 ust. 4 dyrektywy 79/409 w następujących krajach związkowych i w odniesieniu do następujących gatunków:
 - w Karyntii w odniesieniu do głuszca, cietrzewia, łyski, słonki, gołębia grzywacza i sierpówki,
 - w Dolnej Austrii w odniesieniu do gołębia grzywacza, głuszca, cietrzewia i słonki,
 - w Górnej Austrii w odniesieniu do głuszca, cietrzewia i słonki,
 - w Salzburgu w odniesieniu do głuszca, cietrzewia i słonki,
 - w Styrii w odniesieniu do głuszca, cietrzewia i słonki,
 - w Tyrolu w odniesieniu do głuszca i cietrzewia,
 - w Vorarlbergu w odniesieniu do cietrzewia,
 - we Wiedniu w odniesieniu do słonki,
- art. 8 dyrektywy 79/409 w Górnej Austrii,
- art. 9 ust. 1 i 2 dyrektywy 79/409 w Burgenlandzie, w Dolnej Austrii w odniesieniu do § 20 ust. 4 ustawy Dolnej Austrii o ochronie przyrody (Niederösterreichisches Naturschutzgesetz), w Górnej Austrii, Salzburgu, Tyrolu i Styrii,
- art. 11 dyrektywy 79/409 w Dolnej Austrii,

Republika Austrii uchybiła zobowiązaniom ciążącym na niej na mocy art. 10 i 249 WE oraz art. 18 dyrektywy 79/409.

2) Skarga zostaje oddalona w pozostałej części.

3) Republika Austrii zostaje obciążona kosztami postępowania.

(¹) Dz.U. C 45 z 19.2.2005 r.

Wyrok Trybunału (wielka izba) z dnia 18 lipca 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Consiglio di Stato — Włochy) — Ministero dell'Industria, del Commercio e dell'Artigianato przeciwko Lucchini Siderurgica SpA

(Sprawa C-119/05) (¹)

(Pomoc państwa — EWWiS — Hutnictwo żelaza i stali — Pomoc uznana za niezgodną ze wspólnym rynkiem — Odzyskanie — Powaga rzeczy osądzonej wyroku sądu krajowego)

(2007/C 211/04)

Język postępowania: włoski

Sąd krajowy

Consiglio di Stato

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Ministero dell'Industria, del Commercio e dell'Artigianato

Strona pozwana: Lucchini Siderurgica SpA

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Consiglio di Stato — Odzyskanie pomocy uznanej za niezgodną ze wspólnym rynkiem i sprzecznej z decyzją Komisji nr 3484/85/EWWiS z dnia 27 listopada 1985 r. ustanawiającą reguły wspólnotowe w zakresie pomocy na rzecz hutnictwa żelaza i stali (Dz.U. L 340, str. 1) — Obowiązek odzyskania przez państwo pomocy niezależnie od odmiennego prawomocnego wyroku sądu cywilnego

Sentencja

Prawo wspólnotowe stoi na przeszkodzie stosowaniu przepisu prawa krajowego wprowadzającego zasadę powagi rzeczy osądzonej, takiego jak art. 2909 włoskiego kodeksu cywilnego (codice civile), w przypadku gdy jego stosowanie uniemożliwia odzyskanie pomocy państwa przyznanej z naruszeniem prawa wspólnotowego, której niezgodność ze wspólnym rynkiem została stwierdzona w ostatecznej decyzji Komisji Wspólnot Europejskich.

(¹) Dz.U. C 132 z 28.5.2005.